REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 742/2010

tas-17 ta' Awwissu 2010

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1272/2009 li jistabbilixxi regoli komuni ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li għandu x'jaqsam maxxiri u l-bejgħ ta' prodotti agrikoli taħt intervent pubbliku

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 43(a) u (d) flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-rekwiżiti li jridu jiġu sodisfatti miċ-ċereali biex ikunu eliġibbli għall-intervent pubbliku u l-metodi li għandhom jintużaw sabiex jitwettqu t-testijiet ħalli tkun stabbilita din l-eliġibbiltà, f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1272/2009 [2], huma inklużi fil-Partijiet I sa VIII u XII tal-Anness I għall-imsemmi Regolament. Uħud minn dawn il-metodi kienu suġġetti għal emendi min-naħa tal-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN). Sabiex jitqiesu b'mod partikolari l-iżviluppi ta' wħud minn dawn il-metodi u sabiex tingħata prijorità lill-istandards Ewropej, dawn il-metodi għandhom jiġu adattati. Sabiex tkun żgurata applikazzjoni identika u kostanti ta' dawn il-metodi matul l-istess perjodu ta' intervent, għandu jiġi pprovdut li dawn il-metodi jikkorrispondu għal dawk fis-seħħ fl-ewwel jum tas-sena tas-suq.

(2) Il-metodu standard sabiex wieħed jiddeċiedi dwar il-materjali l-oħra għajr iċ-ċereali bażiċi ta' kwalità mhix mittiefsa, attwalment imsemmi fil-Parti IV tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1272/2009, huwa deskritt fil-parti V ta' dan l-Anness. Il-punt 1 tal-Parti V, dwar il-qamħ komuni, il-qamħ tat-tip durum u x-xgħir, kien aġġornat skont l-Istandard Ewropew EN 15587:2008. Dan l-standard għandu jiġi inkluż f'dan il-punt.

(3) Il-Parti III tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1272/2009 tiddefinixxi l-materjali l-oħra għajr iċ-ċereali bażiċi ta' kwalità mhix mittiefsa kif ukoll il-fatturi speċifiċi li għandhom jitqiesu f'kull tip ta' ċereali biex jiġu ddefiniti l-impuritajiet. Għal finijiet ta' preċiżjoni u ta' konformità mal-Istandard Ewropew EN 15587:2008, ċerti definizzjonijiet għandhom jiġu adattati u ċerti sottointestaturi għandhom jiġu mċaqilqa minn kategorija għall-oħra. Konsegwentement, wara dawn il-bidliet fis-sottointestaturi, għandha wkoll tiġi emendata l-Parti II tal-Anness I dwar ir-rekwiżiti minimi tal-kwalità.

(4) Il-metodu internazzjonali ISO 712:1998, attwalment imsemmi fil-Parti IV tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1272/2009, bħala wieħed mill-metodi sabiex wieħed jikkalkula l-kontenut tal-indewwa, kien aġġornat, għaċ-ċereali l-oħra għajr il-qamħirrun, skont l-Istandard Ewropew u Internazzjonali EN ISO 712:2009. Dan l-istandard għandu jiġi inkluż. Għall-qamħirrun, għandu jitqies l-aġġornament skont l-Istandard Ewropew u Internazzjonali EN ISO 6540:2010. Barra minn hekk, għandha wkoll titħassar il-Parti VI tal-Anness I li m'għadhiex iktar valida u konsegwentement, għandu jiġi adattat il-paragrafu 3 tal-Parti XII tal-Anness I.

(5) Il-metodu standard sabiex wieħed jikkalkula l-kontenut tal-proteini fil-qamħ komuni, attwalment imsemmi fil-Parti IV tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1272/2009, huwa dak rikonoxxut mill-Għaqda Internazzjonali għax-Xjenza u għat-Teknoloġija taċ-Ċereali (l-IKĊ) li l-istandards tagħha huma stabbiliti fl-Intestatura Nru105/2. Wara ħidmet is-CEN, dan il-metodu għandu jiġi sostitwit bl-Istandard Ewropew u Internazzjonali EN ISO 20483:2006 u għandu jiġi estiż għall-qamħ tat-tip durum. L-Istandard CEN ISO/TS 16634-2:2009 għandu wkoll jiġi pprovdut bħala metodu alternattiv.

(6) Il-metodu sabiex wieħed jikkalkula l-indiċi tal-ammont ta' sediment skont Zeleny għall-qamħ komuni f'konformità mal-metodu internazzjonali ISO 5529:1992, attwalment imsemmi fil-Parti IV tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1272/2009, ġie aġġornat skont l-Istandard Ewropew u Internazzjonali EN ISO 5529:2009. Dan l-istandard għandu jiġi inkluż.

(7) Il-metodu sabiex wieħed jikkalkula l-ħin tal-waqgħa skont Hagberg f'konformità mal-metodu internazzjonali ISO 3093:2004, attwalment imsemmi fil-Parti IV tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1272/2009, ġie aġġornat skont l-Istandard Ewropew u Internazzjonali EN ISO 3093:2009. Dan l-istandard għandu jiġi inkluż.

(8) Il-metodu standard sabiex wieħed jikkalkula r-rata tat-telf tal-aspett żġieġi tal-qamħ tat-tip durum, attwalment imsemmi fil-Parti IV tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1272/2009, ġie deskritt fil-Parti VIII ta' dan l-Anness. Wara ħidmet is-CEN, dan il-metodu għandu jiġi sostitwit bil-metodu Ewropew EN 15585:2008. Dan l-istandard għandu jiġi inkluż u għandha titħassar il-Parti VIII tal-Anness I.

(9) Il-metodu standard internazzjonali ISO 7971/2:1995 sabiex wieħed jikkalkula l-piż speċifiku, attwalment imsemmi fil-Parti IV tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1272/2009, ġie aġġornat skont l-Istandard Ewropew u Internazzjonali EN ISO 7971/3:2009. Dan l-istandard għandu jiġi inkluż.

[1] ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
[2] ĠU L 349, 29.12.2009, p. 1.

(10) Dan ir-Regolament għandu japplika mid-data meta d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 1272/2009 isiru applikabbli għaċ-ċereali.

(11) Madankollu, sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jimplimentaw l-emendi jew l-aġġornamenti introdotti b'dan ir-Regolament, b'mod partikolari fejn għandhom x'jaqsmu l-impuritajiet u r-referenzi għall-Istandard EN 15587, għandu jiġi pprovdut perjodu ta' żmien raġonevoli għall-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet. Għaldaqstant, dawn l-emendi għandhom jiġu applikati biss missena tas-suq 2011/2012.

(12) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 1272/2009 għandu jiġi emendat kif ġej:

1. L-Artikolu 7 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, l-ewwel inċiż għandu jiġi sostitwit bit-test li ġej:

"— għaċ-ċereali: fl-Anness I, il-Partijiet III, IV, V, VII u XII,"

(b) għandu jiżdied il-paragrafu 3 li ġej:

"3. Sabiex wieħed jiddeċiedi dwar il-kwalità taċ-ċereali offruti jew imressqa għall-intervent, il-metodi li għandhom jintużaw huma dawk deskritti fl-Anness I li ġew stabbiliti, fejn meħtieġ, skont l-istandards Ewropej u/jew internazzjonali, fl-aħħar verżjoni tagħhom fis-seħħ fl-ewwel jum ta' kull kampanja ta' kummerċjalizzazzjoni."

2. L-Anness I għandu jiġi emendat skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2010.

Madankollu, l-Artikolu 1 (2), f'dak li jirrigwarda l-punt B tal-Parti II, il-Parti III, il-punt (a) tal-Parti IV kif ukoll il-Parti V tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1272/2009, għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Awwissu 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNESS

L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1272/2009 għandu jiġi emendat kif ġej:

1) Il-Partijiet minn II sa V għandhom jiġu sostitwiti bit-test li ġej:

"PARTI II

Ir-rekwiżiti minimi tal-kwalità msemmija fil-Parti I

	Il-qamħ tat-tip durum	Il-qamħ komuni	Ix-xgħir	Il-qamħirrun	Is-sorgu
A. Kontenut massimu tal-indewwa	14,5 %	14,5 %	14,5 %	13,5 %	13,5 %
B. Perċentwali massima tal-elementi li mhumiex ċereali bażiċi ta' kwalità mhix mittiefsa	12 %	12 %	12 %	12 %	12 %
1. Ħbub miksura	6 %	5 %	5 %	5 %	5 %
2. Impuritajiet li huma magħmulin mill-ħbub	8,5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
2.1. Impuritajiet oħrajn għajr ħbub imtebbgħin	5 %	7 %	12 %	5 %	5 %
a) ħbub nexfin	X	X	X	M.A.	M.A.
b) ċereali oħrajn	3 %	X	5 %	X	X
c) ħbub li għamlulhom il-ħsara l-annimali u l-insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*)	X	X	X	X	X
d) ħbub li n-nebbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur	X	X	M.A.	M.A.	M.A.
e) ħbub li jkunu ssaħħnu wisq meta kienu qed jitnixxfu	0,50 %	0,50 %	3 %	0,50 %	0,50 %
2.2. Ħbub imtebbgħin	3,5 %	M.A.	M.A.	M.A.	M.A.
3. Ħbub bin-nebbieta	4 %	4 %	6 %	6 %	6 %
4. Impuritajiet varji:	4,5 % (*)	3 %	3 %	3 %	3 %
li minnhom:					
a) żrieragħ minn barra:					
— li jagħmlu l-ħsara	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— żrieragħ oħrajn	X	X	X	X	X
b) ħbub bil-ħsara:					
— ħbub li saritilhom ħsara minn tiswin spontanju u tiswin estrem wisq waqt it-tnixxif	0,05 %	0,05 %	X	X	X
— ħbub affettwati mill-fusarjożi	1,5 %	X	X	X	X
— oħrajn	X	X	X	X	X
c) materjal minn barra (estranju)	X	X	X	X	X
d) ħliefa (biċċiet taċ-ċifċiegħa għall-qamħirrun)	X	X	X	X	X
e) is-sadid (il-mard tar-rmied li jmiss lill-qamħ)	0,05 %	0,05 %	M.A.	M.A.	M.A.

	Il-qamħ tat-tip durum	Il-qamħ komuni	Ix-xgħir	Il-qamħirrun	Is-sorgu
f) ħbub imħassrin	X	X	M.A.	M.A.	M.A.
g) impuritajiet li joriġinaw mill-annimali	X	X	X	X	X
C. Perċentwal massimu ta' ħbub li tilfu l-aspett żġieġi tagħhom kompletament jew parzjalment	27 %	M.A.	M.A.	M.A.	M.A.
D. Kontenut massimu ta' tannini (**)	M.A.	M.A.	M.A.	M.A.	1 %
E. Piż minimu speċifiku (kg/hl – kilogrammi għal kull elettrolitru)	78	73	62	N.A	M.A.
F. Kontenut minimu ta' proteini (**)	11,5 %	10,5 %	M.A.	M.A.	M.A.
G. Ħin minimu tal-waqgħa skont Hagberg f'sekondi	220	220	M.A.	M.A.	M.A.
H. Indiċi Zeleny minimu (ml - millilitri)	M.A.	22	M.A	M.A	M.A

'X' mehtieġa analiżi mingħajr limitu speċifiku, imma li l-kontenut tagħha għandu jitqies skont il-limiti massimi ffissati fil-punti 2 u 4 tat-tabella.
'M.A.' mhux applikabbli, m'hemmx għalfejn issir analiżi.
(*) li minnhom massimu ta' 3 % għal impuritajiet varji minbarra ħbub affettwati mill-fusarjożi.
(**) Bħala perċentwali tal-materja niexfa

Il-materjali l-oħra li mhumiex ċereali bażiċi ta' kwalità mhix mittiefsa għandhom ikunu dawk iddefiniti fil-Parti III ta' dan l-Anness.

Il-ħbub taċ-ċereali bażiċi u ta' ċereali oħrajn li jkunu bil-ħsara jew imħassrin għandhom jiġu kklassifikati fil-kategorija ta' 'impuritajiet varji' anki jekk ikollhom difetti li jaqgħu taħt kategoriji oħrajn.

PARTI III

1. DEFINIZZJONI TA' MATERJALI OĦRAJN GĦAJR IĊ-ĊEREALI BAŻIĊI TA' KWALITÀ MHIX MITTIEFSA

1.1. **Ħbub miksura**

Għall-qamħ tat-tip durum, il-qamħ komuni u x-xgħir, id-definizzjoni ta' 'ħbub miksura' hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Għall-qamħirrun, 'ħbub miksura' tfisser il-biċċiet tal-ħbub jew il-ħbub li jgħaddu minn għarbiel b'toqob tondi li għandhom dijametru ta' 4,5 millimetri.

Għas-sorgu, 'ħbub miksura' tfisser il-biċċiet tal-ħbub jew il-ħbub li jgħaddu minn għarbiel b'toqob tondi li għandhom dijametru ta' 1,8 millimetri.

1.2. **Impuritajiet li huma magħmulin mill-ħbub**

(a) *Ħbub nexfin*

Għall-qamħ tat-tip durum, il-qamħ komuni u x-xgħir, id-definizzjoni ta' 'ħbub nexfin' hija inkluża fl-Istandard EN 15587. Madankollu, għax-xgħir li ġej mill-Estonja, mil-Latvja, mill-Finlandja u mill-Isvezja, 'ħbub nexfin' tfisser il-ħbub li jkollhom piż speċifiku ta' 64 kilogramma jew iktar għal kull ettolitru li huma offruti jew suġġetti għall-intervent f'dawk l-Istati Membri, il-ħbub li, wara li jkun tneħħa l-materjal l-ieħor kollu msemmi f'dan l-Anness, jgħaddu minn għeriebel b'toqob tawwalin ta' 2,0 millimetri.

Il-'ħbub nexfin' ma japplikawx għall-qamħirrun u s-sorgu.

(b) *Ċereali oħrajn*

Għall-qamħ tat-tip durum, il-qamħ komuni u x-xgħir, id-definizzjoni ta' 'ċereali oħrajn' hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Għall-qamħirrun u s-sorgu, 'ċereali oħrajn' tfisser il-ħbub taċ-ċereali kkultivati kollha li ma jagħmlux parti mill-ispeċi tal-ħbub li jidentifikaw il-kampjun.

(c) *Ħbub li għamlulhom il-ħsara l-annimali u l-insetti li jagħmlu l-ħsara (pests)*

Għall-qamħ tat-tip durum, il-qamħ komuni u x-xgħir, id-definizzjoni ta' 'ħbub li għamlulhom il-ħsara l-annimali u l-insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*)' hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Għall-qamħirrun u s-sorgu, il-'ħbub li għamlulhom il-ħsara l-annimali u l-insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*)' huma l-ħbub kollha li juru deterjorament viżibbli minħabba li għamlulhom il-ħsara l-insetti, l-annimal gerriema, id-dud jew annimali u insetti oħrajn li jagħmlu l-ħsara (*pests*) lill-ħabba.

(d) *Ħbub li n-nebbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur*

Għall-qamħ tat-tip durum u l-qamħ komuni, id-definizzjoni hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Il-'ħbub li n-nebbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur' ma japplikawx għax-xgħir, il-qamħirrun u s-sorgu.

(e) *Il-ħbub li jkunu ssaħħnu wisq meta kienu qed jitnixxfu*

Għall-qamħ tat-tip durum, il-qamħ komuni u x-xgħir, id-definizzjoni ta' 'ħbub li jkunu ssaħħnu wisq meta kienu qed jitnixxfu' hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Għall-qamħirrun u għas-sorgu, il-'ħbub li jkunu ssaħħnu wisq meta kienu qed jitnixxfu' huma l-ħbub li juru sinjali esterni ta' ħruq imma li mhumiex ħbub bil-ħsara.

(f) *Ħbub imtebbgħin*

Għall-qamħ tat-tip durum, id-definizzjoni hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Il-'ħbub imtebbgħin' ma japplikawx għall-qamħ komuni, għax-xgħir, għall-qamħirrun u għas-sorgu.

1.3. **Ħbub bin-nebbieta**

Għall-qamħ tat-tip durum, għall-qamħ komuni u għax-xgħir, id-definizzjoni ta' 'ħbub bin-nebbieta' hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Għall-qamħirrun u għas-sorgu, il-'ħbub bin-nebbieta' huma dawk li fihom wieħed ikun jista' jara sewwa, b'għajnejh biss, ix-xenxul iż-żgħir jew il-pjumetta. Madanakollu, meta l-kontenut ta' ħbub bin-nebbieta ta' kampjun ikun qed jiġi vvalutat, jeħtieġ li titqies id-dehra tal-kampjun b'mod ġenerali. Il-ħbub bin-nebbieta huma dawk biss li fihom ir-raħs ikun għadda minn bidliet li jidhru b'mod ċar, li jagħmluha faċli li wieħed jagħraf il-ħabba bin-nebbieta mill-ħabba normali.

1.4. **Impuritajiet varji**

(a) *Żrieragħ minn barra*

Għall-qamħ tat-tip durum, għall-qamħ komuni u għax-xgħir, id-definizzjoni ta' 'żrieragħ minn barra' hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Għall-qamħirrun u għas-sorgu, iż-'żrieragħ minn barra' huma ż-żrieragħ ta' pjanti, kemm dawk ikkultivati kif ukoll dawk li mhumiex, minbarra ċ-ċereali. Dawn iż-'żrieragħ minn barra' jinkludu ż-żrieragħ li mhux ta' min jiġborhom, iż-żrieragħ li jistgħu jintużaw għall-bhejjem imma li mhumiex ċereali u żrieragħ li jagħmlu l-ħsara.

Jitqiesu bħala żrieragħ li jagħmlu l-ħsara ż-żrieragħ li huma velenużi għall-bniedem u għall-annimali, iż-żrieragħ li jfixklu jew jikkumplikaw il-proċessi tat-tindif u tat-tħin taċ-ċereali u ż-żrieragħ li jaffettwaw il-kwalità tal-prodotti pproċessati miċ-ċereali.

(b) *Ħbub bil-ħsara*

Għall-qamħ tat-tip durum, l-qamħ komuni u x-xgħir, id-definizzjoni ta' 'ħbub bil-ħsara' hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Għall-qamħirrun u s-sorgu, il-'ħbub bil-ħsara' huma l-ħbub li ma baqgħux tajbin għall-għalf tal-bhejjem, minħabba t-taħsir, il-moffa (inkluża l-fusarjożi), il-batterji jew minħabba xi ħaġa oħra.

Il-'ħbub bil-ħsara' jinkludu wkoll il-ħbub li saritilhom ħsara minn tisħin spontanju jew tisħin estrem wisq waqt it-tnixxif. Dawn il-ħbub huma ħbub li kibru għalkollox u li fihom, it-tegument ikollu lewn kannella li jagħti fil-griż sa iswed, filwaqt li meta taqsamha, minn ġewwa l-qalba tagħhom ikollha lewn isfar jagħti fil-griż sa kannella jagħti fl-iswed.

Fl-Istandard EN 15587, għall-qamħ tat-tip durum, il-qamħ komuni u x-xgħir, id-definizzjoni ta' 'ħbub affettwati mill-fusarjożi' hija inkluża f'dik tal-'ħbub bil-ħsara'.

(c) *Materjal minn barra (estranju)*

Għall-qamħ tat-tip durum, l-qamħ komuni u x-xgħir, id-definizzjoni ta' 'materjal minn barra (estranju)' hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Għall-qamħirrun u s-sorgu, għandu jitqies bħala 'materjal minn barra (estranju)' kwalunkwe materjal f'kampjun li jgħaddi minn għarbiel b'toqob twal 1 mm (millimetru), għajr l-insetti ħajjin u mejtin.

(d) *Il-ħliefa (għall-qamħirrun: il-biċċiet taċ-ċifċiegħa)*

(e) *Is-sadid (il-mard tar-rmied li jmiss lill-qamħ)*

(f) *Ħbub imħassrin*

Għall-qamħ tat-tip durum u l-qamħ komuni, id-definizzjoni hija inkluża fl-Istandard EN 15587.

Il-'ħbub imħassrin' ma japplikawx għax-xgħir, il-qamħirrun u s-sorgu.

(g) *Impuritajiet li joriġinaw mill-annimali*

1.5. **Annimali u insetti ħajjin li jagħmlu ħsara (*pests*)**

1.6. **Ħbub li tilfu l-aspett żġieġi tagħhom**

Il-'ħbub tal-qamħ tat-tip durum li tilfu l-aspett żġieġi tagħhom' huma l-ħbub li l-qalba tagħhom ma tistax titqies li hija kollha kemm hi żġiġija. Dawn huma ddefiniti wkoll fl-Istandard EN 15585.

2. FATTURI SPEĊIFIĊI LI GĦANDHOM JITQIESU F'KULL TIP TA' ĊEREALI BIEX JIĠU DDEFINITI L-IMPURITAJIET

2.1. **Il-qamħ tat-tip durum**

'Impuritajiet li huma magħmulin mill-ħbub tfisser il-ħbub' nexfin, il-ħbub ta' ċereali oħrajn, il-ħbub li għamlulhom il-ħsara l-annimali u l-insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*), il-ħbub li n-nebbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur, il-ħbub imtebbgħin u l-ħbub li jkunu ssaħħnu wisq meta kienu qed jitnixxfu.

'Impuritajiet varji' tfisser iż-żrieragħ minn barra, il-ħbub bil-ħsara (fosthom il-ħbub affetwati mill-fusarjożi), il-materjal minn barra (estranju), il-ħliefa, is-sadid (il-marda tar-rmied), il-ħbub imħassrin u l-impuritajiet li joriġinaw mill-annimali.

2.2. **Il-qamħ komuni**

'Impuritajiet li huma magħmulin mill-ħbub' tfisser il-ħbub nexfin, il-ħbub ta' ċereali oħrajn, il-ħbub li għamlulhom il-ħsara l-annimali u l-insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*), il-ħbub li n-nebbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur (biss għall-kontenut tagħhom li jaqbeż it-8 %) u l-ħbub li jkunu ssaħħnu wisq meta kienu qed jitnixxfu.

'Impuritajiet varji' tfisser iż-żrieragħ minn barra, il-ħbub bil-ħsara (fosthom il-ħbub affetwati mill-fusarjożi), il-materjal minn barra (estranju), il-ħliefa, is-sadid (il-marda tar-rmied), il-ħbub imħassrin u l-impuritajiet li joriġinaw mill-annimali.

2.3. **Ix-xgħir**

'Impuritajiet li huma magħmulin mill-ħbub' tfisser il-ħbub nexfin, il-ħbub ta' ċereali oħrajn, il-ħbub li għamlulhom il-ħsara l-annimali u l-insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*), u l-ħbub li jkunu ssaħħnu wisq meta kienu qed jitnixxfu.

L-'impuritajiet varji' huma magħmulin miż-żrieragħ minn barra, mill-ħbub bil-ħsara (fosthom il-ħbub affettwati mill-fusarjożi), mill-materjal minn barra (estranju), mill-ħliefa u mill-impuritajiet li joriġinaw mill-annimali.

2.4. **Il-qamħirrun**

'Impuritajiet li huma magħmulin mill-ħbub' tfisser il-ħbub ta' ċereali oħrajn, il-ħbub li għamlulhom il-ħsara l-annimali u l-insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*), u l-ħbub li jkunu ssaħħnu wisq meta kienu qed jitnixxfu.

L-'impuritajiet varji' huma magħmulin miż-żrieragħ minn barra, mill-ħbub bil-ħsara (fosthom il-ħbub affettwati mill-fusarjożi), mill-materjal minn barra (estranju), mill-biċċiet taċ-ċifċiegħa u mill-impuritajiet li joriġinaw mill-annimali.

2.5. **Is-sorgu**

'Impuritajiet li huma magħmulin mill-ħbub' tfisser il-ħbub ta' ċereali oħrajn, il-ħbub li għamlulhom il-ħsara l-annimali u l-insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*), u l-ħbub li jkunu ssaħħnu wisq meta kienu qed jitnixxfu.

L-'impuritajiet varji' huma magħmulin miż-żrieragħ minn barra, mill-ħbub bil-ħsara (fosthom il-ħbub affettwati mill-fusarjożi), mill-materjal minn barra (estranju), mill-ħliefa u mill-impuritajiet li joriġinaw mill-annimali.

PARTI IV

Il-metodi użati sabiex wieħed jiddeċiedi dwar il-kwalità taċ-ċereali offruti jew suġġetti għall-intervent

Sabiex wieħed jiddeċiedi dwar il-kwalità taċ-ċereali offruti jew suġġetti għall-intervent, il-metodi li għandhom jintużaw, skont l-Artikolu 7, huma dawn li ġejjin:

a) il-metodu standard sabiex wieħed jiddeċiedi dwar il-materjali l-oħra għajr iċ-ċereali bażiċi ta' kwalità mhix mittiefsa kkostitwit minn:

— l-Istandard EN 15587 għall-qamħ komuni, il-qamħ tat-tip durum u x-xgħir,

— il-metodu msemmi fil-Parti V ta' dan l-Anness għall-qamħirrun u s-sorgu

b) il-metodu standard sabiex wieħed jikkalkula l-kontenut tal-indewwa kkostitwit minn:

— l-Istandard EN ISO 6540 għall-qamħirrun,

— l-Istandard EN ISO 712 għaċ-ċereali l-oħra ħlief il-qamħirrun jew

— metodu bbażat fuq it-teknoloġija tal-infraħmar.

Fil-każ ta' xi tilwima, għandhom jiġu aċċettati biss ir-riżultati li joħorġu meta wieħed juża l-Istandard EN ISO 6540 għall-qamħirrun jew EN ISO 712 għaċ-ċereali l-oħra ħlief il-qamħirrun;

c) il-metodu standard sabiex wieħed jikkalkula l-kontenut tat-tannini fis-sorgu kkostitwit mill-Istandard ISO 9648;

d) il-metodu standard sabiex wieħed jiddeċiedi dwar kemm l-għaġina miksuba mill-qamħ komuni ma twaħħalx u kemm hija tajba biex tinħadem mill-magni kkostitwit minn dak imsemmi fil-Parti VII ta' dan l-Anness;

e) il-metodu standard sabiex wieħed jikkalkula l-kontenut tal-proteini fil-qamħ tat-tip durum u fil-qamħ komuni miżħun ikkostitwit minn:

— l-Istandard EN ISO 20483 jew

— l-Istandard CEN ISO/TS 16634-2.

Fil-każ ta' xi tilwima, għandhom jiġu aċċettati biss ir-riżultati li joħorġu meta wieħed juża l-Istandard EN ISO 20483;

f) il-metodu sabiex wieħed jikkalkula l-indiċi tal-ammont ta' sediment skont Zeleny għall-qamħ komuni miżħun f'konformità mal-Istandard EN ISO 5529;

g) il-metodu sabiex wieħed jikkalkula l-ħin tal-waqgħa skont Hagberg (it-test tal-attività tal-amilażi) f'konformità mal-Istandard EN ISO 3093;

h) il-metodu standard sabiex wieħed jikkalkula r-rata tat-telf tal-aspett żġieġi tal-qamħ tat-tip durum ikkostitwit mill-Istandard EN 15585;

i) il-metodu standard sabiex wieħed jikkalkula l-piż speċifiku kkostitwit mill-Istandard EN ISO 7971/3;

j) il-metodi għat-teħid tal-kampjuni u l-metodi ta' analiżi ta' referenza sabiex wieħed jikkalkula r-rati tal-mikotoksin imsemmija fl-Anness għar-Regolament (KE) Nru 1881/2006 u stabbiliti fl-Annessi I u II tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 401/2006 (*)

PARTI V

Il-metodu standard sabiex wieħed jiddeċiedi dwar il-materjali l-oħra għajr iċ-ċereali bażiċi ta' kwalità mhix mittiefsa fil-każ tal-qamħirrun u tas-sorgu

1. Kampjun medju ta' 500 g (gramma) fil-każ tal-qamħirrun u ta' 250 g fil-każ tas-sorgu għandu jingħarbel għal nofs minuta f'għarbiel b'toqob tawwalin ta' 1,0 mm (millimetru). Iċċekkja jekk hemmx annimali u insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*) ħajjin u insetti mejtin fil-parti tal-kampjun mgħarbul.

   Bl-użu ta' pinzetta jew ta' spatula, oħroġ mill-materjal li jibqa' fl-għarbiel b'toqob tawwalin ta' 1,0 mm iż-żrar, ir-ramel, il-biċċiet taċ-ċifċiegħa jew tat-tiben u l-materjal minn barra (estranju) l-ieħor.

   Żid il-materjal minn barra (estranju) li jkun inħareġ b'dan il-mod mal-materjal li jkun għadda mill-għarbiel b'toqob tawwalin ta' 1,0 mm, u iżinhom flimkien.

   Il-parti tal-kampjun li baqgħet fl-għarbiel b'toqob tawwalin ta' 1,0 mm għandha tinqasam permezz ta' separatur sabiex jinkiseb kampjun ta' bejn 100 u 200 g għall-qamħirrun u bejn 25 u 50 g għas-sorgu. Iżen dan il-kampjun parzjali. Wara, ifirxu bħala saff irqiq fuq il-mejda. Bl-użu ta' pinzetta jew ta' spatula oħroġ iċ-ċereali l-oħra, il-ħbub li għamlulhom il-ħsara l-annimali u l-insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*), il-ħbub li jkunu ssaħħnu wisq meta kienu qed jitnixxfu, il-ħbub bin-nibbieta, iż-żrieragħ minn barra, il-ħbub bil-ħsara, il-ħliefa u l-impuritajiet li joriġinaw mill-annimali. Għas-sorgu, il-ħbub fil-ħliefa għandha titneħħilhom il-ħliefa, billi din tagħmel parti mill-impuritajiet varji. Imbagħad il-qamħ għandu jiġi kklassifikat skont l-istat tiegħu.

   Il-kampjun parzjali li minnu tneħħew l-impuritajiet kollha jiġi mgħarbel għal 30 s (sekonda) fuq għarbiel b'toqob tondi li għandhom dijametru ta' 4,5 mm għall-qamħirrun u li għandhom dijametru ta' 1,8 mm għas-sorgu. Il-materjal li jgħaddi minn dan l-għarbiel għandu jitqies bħala ħbub miksura.

2. Gruppi ta' materjali oħrajn għajr iċ-ċereali bażiċi ta' kwalità mhix mittiefsa u li ġew iddeterminati skont il-metodu msemmi fil-punt 1 għandhom jintiżnu b'attenzjoni kbira sal-eqreb 0,01 g u għandhom jitqassmu skont il-perċentwali fil-kampjun medju. Id-dettalji mniżżla fir-rapport tal-analiżi għandhom jingħataw sal-eqreb 0,1 %. Indika jekk ikunx hemm annimali u insetti li jagħmlu l-ħsara (*pests*) ħajjin.

   Bħala regola ġenerali, kull kampjun għandu jiġi analizzat darbtejn. Ir-riżultati taż-żewġ analiżijiet m'għandhomx ivarjaw b'iktar minn 10 % fir-rigward tal-ammont totali tal-materjal imsemmi hawn fuq.

3. L-apparat li għandu jintuża għall-ħidmiet imsemmija fil-punti 1 u 2 huwa dan li ġej:

a) separatur tal-kampjuni, per eżempju apparat forma ta' kon jew bl-iskanalaturi;

b) miżien ta' preċiżjoni li kapaċi jiżen sal-eqreb 0,01 g (għalhekk bi preċiżjoni ta' *display* ta' 0,001 g);

c) għeriebel b'toqob tawwalin ta' 1,0 mm u għeriebel b'toqob tondi li għandhom dijametri ta' 1,8 mm u ta' 4,5 mm. L-għeriebel jistgħu jitwaħħlu ma' mejda li tivvibra. L-għeriebel iridu jkunu konformi mal-Istandard ISO 5223.

(*) ĠU L 70, 9.3.2006, p. 12."

2) Il-Partijiet VI u VIII għandhom jitħassru.

3) Il-punt 3 tal-Anness XII għandu jiġi sostitwit bit-test li ġej:

"3. Il-metodi standard li għandhom jintużaw sabiex wieħed jiddeċiedi dwar il-kwalità taċ-ċereali offruti jew suġġetti għall-intervent huma dawk stabbiliti fil-Partijiet III, IV, V u VII ta' dan l-Anness."